

<b>Zeitschrift:</b>	Publikationen der Schweizerischen Musikforschenden Gesellschaft. Serie 2 = Publications de la Société Suisse de Musicologie. Série 2
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Musikforschende Gesellschaft
<b>Band:</b>	33 (1983)
<b>Artikel:</b>	Canticum II (1981) : für Sopran und Instrumente ad lib. (Edward Estlin Cummings)
<b>Autor:</b>	Lehmann, Hans Ulrich
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-858850">https://doi.org/10.5169/seals-858850</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Canticum II (1981)

Für Sopran und Instrumente ad lib. (Edward Estlin Cummings)

Hans Ulrich Lehmann

## Besondere Zeichen

Viertelton-Notation:  (= Erhöhung je um einen Viertelton)

Singstimme:  gesungen mit etwas Sprechton

 gesungen mit viel Sprechton

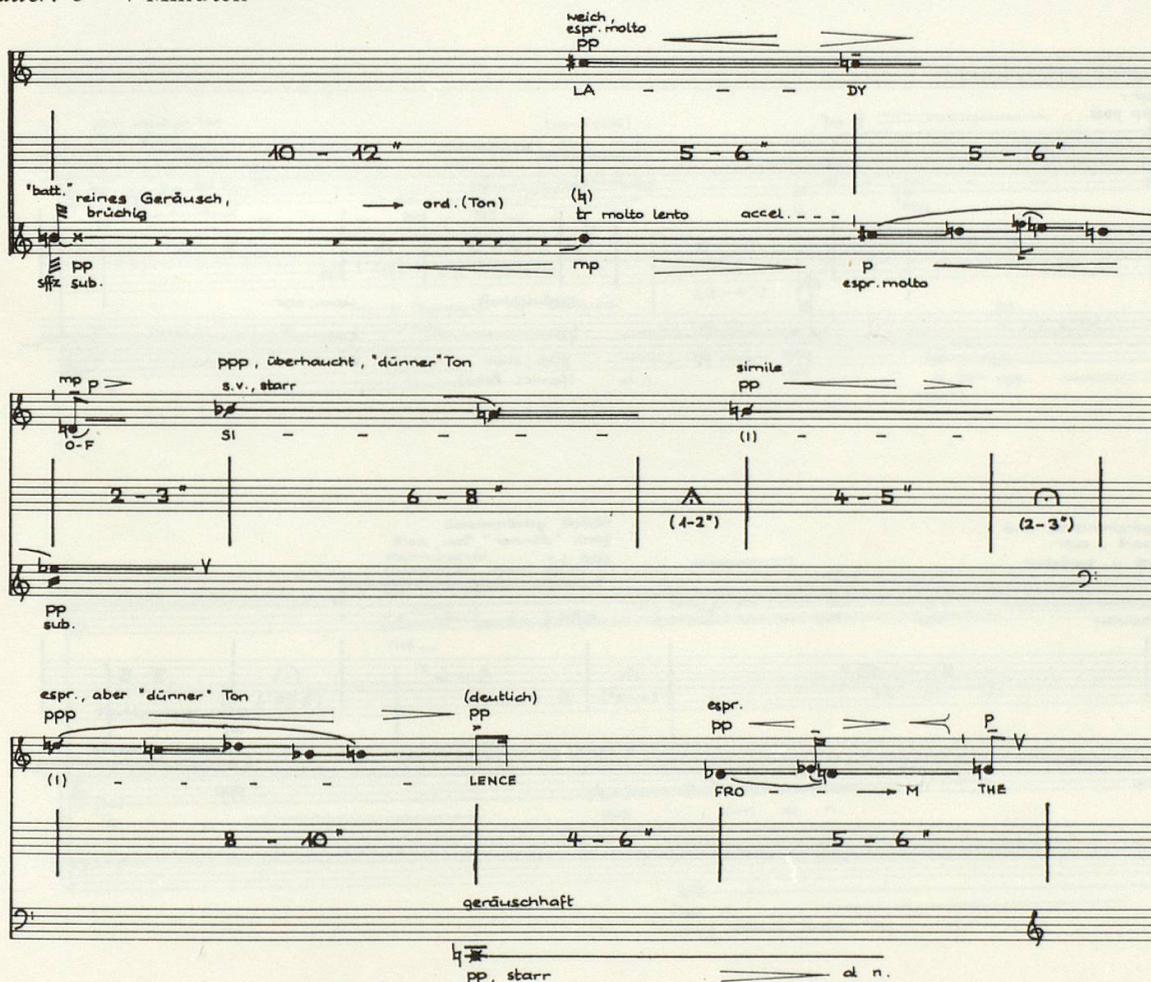
 / — geflüstert

## Instrumentalklänge

Die Instrumentalklänge sollen mit mindestens zwei verschiedenen Instrumenten ausgeführt werden, die kontinuierliche Klänge produzieren können (Bläser, Streicher, Orgel).

Die Aufteilung der Klänge auf die verschiedenen Instrumente ist den Ausführenden überlassen. Dabei ist es durchaus auch möglich, einzelne Klänge und Phrasen von mehreren Instrumenten gleichzeitig spielen zu lassen, wobei eine genaue Synchronisation nicht erforderlich ist.

Dauer: 6 – 7 Minuten



mp, espr. molto

WIN - - - - - SOME CA - - - - GE O - F

10 - 12" geräuschhaft  
(o) erregt

ppp, starr

p = ffz

5 - 6" V 2 - 3"

mp, warm und espr. molto

THY - - - - BO - - - - DR

6 - 8" 10 - 12"

molto espr. legato → Übergang in Geräuschklange  
("zuckend")

pp ppp al n.

(möglichst zart einsetzen)

espr. ppp poss. f mf

RO - - - - SE

6 - 8" 4 - 5" V 2 - 3" A (1-2") 6 - 8"

geräuschhaft warm, espr.

ppp sub. pp ppp, starr (fernes Echo) dal n.

geheimnisvoll und zart, espr.  
pp - zerdehnt

höchst geheimnisvoll ganz "dünner" Ton, zart  
ppp s.v.

THROUGH THE SEN - SI - BLE HIGH - - - T

8 - 10" A (1-2") 4 - 6" (2-3") 3 - 5"

etwas geräuschhaft  
(o) unruhig, nervös

mp al n. ppp

Musical score page 12, measures 6-8 and 12-15. The score consists of three staves. The top staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo marking of *murmurando* (*undeutlich, quasi gliss.*). It features a series of eighth-note chords. The middle staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Measure 6 starts with a dynamic *p*, followed by *rit. molto* and *senza tr.* Measure 7 begins with *accel.*. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Measure 6 ends with *dal n.* Measure 7 begins with *völlig starrer, harter Ton*.

voller, warmer Ton  
 molto espr.  
 mp

mp s.v. P  
 R-K

12 - 15" 5 - 6" 3 - 4"

(h) br langsam accel. (senza tempo)  
 PPP weich mp > p al n.

espr. molto, eindringlich mp < mf  
 PRO - DI undeutlich P  
 GIOU

10 - 12" 6 - 8" (hart!) → # (molto lento)

(2-3") warm, espr. pp sub. (4) br sehr langsam accel.

al n. sfffff

PP al n. bedeutsam geflüstert P al n.

-S- F - A [e → i] CE

10 - 12" 6 - 8" 8 - 10"

PPP poco a poco al presto (dazu frei verteilt: kl. Akzente)

} → Übergang in Geräuschklang } nur noch einzelne "Zuckungen"  
 È accel. al presto (auch unregelmäßig zuckend)

molto espr. starr, zart u. dünn → espr. molto  
 sfp pp poss. f V

THY VO 5 - 8" 2 - 3" 8 - 12"

pp, vorsichtig, doch espr. molto, weich  
 b b b b b b b b

PPP dünner, zarter Ton  
 espr.



SOPRAN :

(unabhängig von den Instrumenten)

3 - 5"

(6 - 10")

pp, weich

sehr langsam, ganz regelmäßig

pp, starker, harter Ton, ausdruckslos

THE — SMAR — — — —

simile

5 - 8"

sfp

TING

10 - 15"

molto espr.  
mp, weich

BEAU

PP

TY

8 - 12"

mp  
espr., warm  
sfpp

DAW

al n.

INSTRUMENTE :

PP

1-2" (2-3")

PPP

1-2" (2-3")

PPP

1-2" (2-3")

semper simile al fine  
(zusammen bzw. leicht verschoben einsetzen und aufhören)

PPP

PPP

PPP

PPP - PP

NB: semper wenig Ton, geräuschhaft,  
fast dann und scharf  
(wie Moritzens : Lied vom Tod...)

Dauer der Klänge allmählich etwas verlängern,  
Pausen nach und nach etwas vergrößern (nicht ganz regelmäßig)

INSTRUMENTE :  
langsam nach dem Sopran aufhören!

Die Uraufführung von Canticum II fand am 28. Februar 1982 in Schaffhausen statt unter Mitwirkung von Kathrin Graf (Sopran), Elmar Schmid (Klarinetten) und Hans Ulrich Lehmann (Cello).